



**The Precious  
Blood Family**

*The Mercy of God Never Ends*  
*La Misericordia di Dio è Senza Fine*



## The Precious Blood Family

is published six times a year by the Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

If you know someone who would appreciate receiving this publication, send your request to one of the addresses below, or e-mail

[info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

The monthly “Contemplation” inserts offer prayers and reflections suitable for individual and/or group devotions. Recipients are free to copy and distribute them for Holy Hours and Spiritual Retreats.

## Famiglia del Prezioso Sangue

è pubblicato sei volte all’anno dai Missionari del Prez.mo Sangue, Provincia Atlantica.

Se conoscete qualcuno che desidera ricevere questa rivista, mandate le informazioni ad uno degli indirizzi riportati sotto o per via e-mail

[info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

I fogli mensili della “Contemplazione” offrono preghiere e riflessioni adatte per individui o gruppi. Si possono riprodurre a secondo dei bisogni, per l’ora di adorazione o per ritiri spirituali.

### USC Central Office

Merlini Study Centre  
100 Pelmo Crs  
Toronto ON M9N 2Y1  
Phone: 416-531-4423

### Shrine of St. Gaspar

c/o Unio Sanguis Christi  
540 St. Clair Ave W  
Toronto, ON M6C 1A4  
Phone: 416-653-4486

### CPPS Mission House

Unio Sanguis Christi  
1261 Highland Ave.  
Rochester NY 14620  
Phone: 585-244-2692

## Staff

Managing Editor .....Fr. Peter Nobili, C.P.P.S.  
Editorial Assistants .....Fr. Augusto Menichelli, C.P.P.S.  
..... Judith Bauman USC  
..... Annette DeCarolis, USC  
Graphics .....Colleen Dunn  
Circulation .....Members of the USC

Printed for the Congregation of Missionaries of the Precious Blood  
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

PUBLICATION MAIL AGREEMENT NO. 41028015  
RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO:  
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

Printed for the Society of the Precious Blood, 1261 Highland Ave., Rochester, NY 14620

## Year of Mercy

Pope Francis has proclaimed a Year of Mercy to renew the face of the church, the body of Christ, and each individual believer to be the living image of mercy in our world today. In the articles for *The Precious Blood Family* this year, our authors will show us the faces of God’s mercy: **in the Gospel of Luke, in Jesus, in the Church, in a papal encyclical, and in us** – the people of God.

## L’Anno della Misericordia

Papa Francesco ha proclamato l’Anno della Misericordia per rinnovare l’immagine della Chiesa, il corpo di Cristo, e ogni credente ad essere immagine vivente della misericordia nel mondo di oggi. Attraverso gli articoli nella *Famiglia del Sangue Prezioso* quest’anno, gli autori illustreranno la faccia della misericordia di Dio: **nel Vangelo di Luca, in Gesù, nella Chiesa, nell’enciclica papale, ed in noi** – il popolo di Dio.

## Contents



Editorial .....	1
<i>God’s Mercy Never Ends</i>	
The Gospel of Mercy .....	2
<i>“Father, forgive them.”</i>	
Family Portrait: Jesus is the Image .....	4
<i>He Promised to be With us Always</i>	
The Church is the Image .....	7
<i>Establish the Presence of the Kingdom</i>	
We are the Image.....	9
<i>Endings and Beginnings</i>	
Laudato Si.....	11
<i>The Eucharist Joins Heaven and Earth</i>	

Editoriale .....	1
<i>La Misericordia di Dio è Senza Fine</i>	
Il Vangelo della Misericordia .....	2
<i>“Padre, perdona loro”</i>	
Quadro di Famiglia: Gesù è l’immagine .....	4
<i>Egli ha Promesso di Essere con Noi Sempre</i>	
La Chiesa è l’immagine.....	7
<i>Stabilisce la Presenza del Regno</i>	
Noi siamo l’Immagine.....	9
<i>Fine e Inizio</i>	
Laudato Si.....	11
<i>L’Eucaristia unisce il cielo e la terra</i>	

## Indice





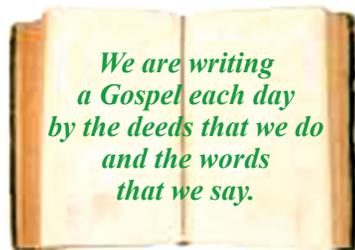
## Editorial

Fr. Peter Nobili, C.P.P.S.

### God's Mercy Never Ends

As the Jubilee Year of Mercy comes to a close and the calendar year comes to an end, we are tempted to follow suit - to put an end to all our experiences of the past year and turn the page to something new. It may be the end of the Jubilee Year of Mercy but not the end of God's mercy.

Pope Francis said **the Gospel is the book of God's mercy** and we need to read it to learn about the actual acts of God's mercy in Jesus Christ and to continue to write it by our simple but concrete acts of love. (cf. April 3, Mercy Sunday) The Gospel is a "book still open" since it is up to us, disciples of Christ, to continue writing our witnessing and our own acts of



mercy, to spread the power of the Gospel everywhere. We are called to be "living writers" of the Gospel of mercy. The Pope asks for "simple but strong signs, at times even invisible," to bring to our society consolation and healing. When we face an interior struggle between closing our heart and the call to love, we must come out of

ourselves to witness to the saving power of love. We cannot understand this kind of love; we did not merit it, and we cannot negotiate for it.

**God's mercy is a certitude that gives confidence;** it gives us support and strength in our weakness. It doesn't surrender when facing closed doors and it doesn't weaken. God's mercy is eternal, it never ends.

#### The Gift in the Manger

God's grace is again disclosed to us in the birth of His Son, Jesus, and a new cycle of life has begun - a gift that challenges all people of good will to give with no expectation to receive, but only to make others joyous as God with us.

*A special thank you and promise of prayers to all our members, readers and generous supporters of our magazine. A special note of gratitude to our contributing authors for their inspirational articles during this Jubilee Year.*

Peace and joy to all in the Blood of Christ,  
Fr. Peter Nobili, C.P.P.S., Editor



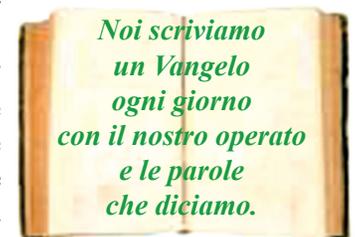
## Editoriale

P. Peter Nobili, C.P.P.S.

### La Misericordia di Dio è Senza Fine

Come l'Anno Giubilare si avvicina alla chiusura e l'anno solare sta per finire, noi siamo tentati di fare lo stesso - di chiudere tutte le pratiche del passato e girare pagina per qualcosa di nuovo. Può essere la fine dell'Anno Giubilare ma non la fine della misericordia di Dio.

Papa Francesco ha detto che **il Vangelo è il libro della misericordia di Dio** e dobbiamo leggerlo per conoscere gli atti di misericordia di Dio operati da Gesù e per continuare a scriverli con le nostre opere di amore concreto. (cf. Aprile 3, Domenica della Misericordia) Il Vangelo è un "libro ancora aperto" e siamo noi, discepoli di Cristo, che dobbiamo scrivere



testimonianze e atti di misericordia, per diffondere ovunque la forza del Vangelo. Siamo chiamati ad essere "scrittori viventi" del Vangelo della misericordia. Il Papa vuole vedere "segni semplici ma convincenti, forse anche invisibili" per essere di consolazione e refrigerio alla nostra società. Quando c'è una lotta interna tra chiudere il cuore e rispondere

all'amore, dobbiamo uscire da noi stessi e testimoniare alla forza dell'amore che salva. Noi non capiamo questo tipo di amore; non lo meritiamo, e non possiamo negoziarlo.

**La misericordia di Dio da' certezza e fiducia;** ci sorregge ed incoraggia nelle nostre debolezze. Non si arrende davanti a porte chiuse e non desiste di chiedere. La misericordia di Dio è eterna, senza fine.

#### Il Dono nella Mangiatoia

La grazia di Dio ci viene manifestata di nuovo nella nascita del Suo Figlio, Gesù, e così inizia un nuovo ciclo di vita - un dono che sfida tutti quelli di buona volontà di dare senza dover ricevere, ma solo per far gioire gli altri come Dio fa con noi.

*Un grazie speciale e promessa di pregare per tutti i membri, lettori e generosi sostenitori della nostra rivista. Un grazie particolare agli autori che hanno contribuito articoli d'ispirazione durante quest'Anno Giubilare.*

Pace e gioia a tutti nel Sangue di Cristo,  
P. Peter Nobili, C.P.P.S., Editore



## The Gospel of Mercy

Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.

### “Father, forgive them”

During this Jubilee Year of Mercy we have been reflecting on the theme of God’s mercy and compassion in Luke’s Gospel. In this last article in the series we will focus on God’s forgiveness of sinners, both explicit and implicit in the gospel narrative.

When he was crucified, Jesus prayed: “Father, forgive them, they know not what they do” (23:34). Jesus does not merely personally forgive his executioners. He asks his Father to forgive those who have inflicted incredible pain on him as well as those who called for his execution. Forgiveness is ultimately God’s action.

Early in Luke’s Gospel we hear about a paralytic whose friends have carried him to the Lord for healing. Jesus first says to the man “Your sins are forgiven” before he cures him (5:20). Jesus healed hundreds and even thousands of people, but this is the only time he speaks about God’s forgiveness of the person. This causes consternation in the onlookers who ask how Jesus can dare to speak on behalf of God!

**The Scriptures attest over and over again to God’s mercy and compassion.**

On another occasion Jesus is dining at the home of a Pharisee. A prostitute comes in and bathes Jesus’ feet with her tears, wipes them with her hair, and kisses them. The host is scandalized that Jesus would allow such a woman to touch him. Jesus replies that “Her many sins have been forgiven for she has shown great love!” (7:47). Again he speaks on behalf of God the Father and undoubtedly shocks his audience even more.

**At times God’s forgiveness is implicit rather than explicit.** Tax collectors in Jesus’ day were ruthless, greedy. They exploited their fellow Jews, especially the poor and worked for a hated Roman occupation army. They were the scum of the earth. When Jesus encounters a tax collector, Levi, he says simply “follow me” (5:27-32). We may be so accustomed to the story that we do not appreciate how unexpected and astounding this is. Rather than calling God’s vengeance upon this scoundrel, Jesus invites him to follow him as a disciple and Levi does – leaving behind his former way of life!



## Il Vangelo della Misericordia

P. Alphonse Spilly, C.P.P.S.

### “Padre, perdona loro”

Durante quest’Anno Giubilare della Misericordia abbiamo riflettuto sulla misericordia e compassione di Dio nel Vangelo di Luca. In quest’ultimo articolo della serie ci concentreremo sul perdono dei peccatori da parte di Dio, implicito ed esplicito nel racconto Evangelico.

Mentre era crocefisso, Gesù pregò: “Padre, perdona loro, perché non sanno quello che fanno” (23:34). Non si tratta solo di un perdono personale da parte di Gesù per i suoi esecutori. Egli chiede al Padre di perdonare coloro che gli avevano inflitto grandi pene, così come anche coloro che avevano richiesto la sua esecuzione. Alla fine il perdono è un’azione di Dio.

**Le Scritture attestano molte volte la misericordia e compassione di Dio.**

Nella prima parte del Vangelo di Luca leggiamo di un paralitico che gli amici portarono da Gesù per essere guarito. Gesù subito disse all’infermo “ti sono rimessi i tuoi peccati” prima di curarlo (5:20). Gesù aveva guarito centinaia di migliaia di persone, ma questa è la sola volta che concede alla persona il perdono di Dio. Questo causa stupore nei presenti che si chiedono come potesse Gesù parlare a nome di Dio!

Un’altra volta mentre Gesù era a pranzo da uno dei Farisei. Una prostituta entra e lava i piedi di Gesù con le sue lacrime, li asciuga con suoi capelli e li bacia. Il Fariseo si scandalizza che Gesù permetta a tale donna di toccarlo. Gesù risponde che “la moltitudine dei suoi peccati sono stati perdonati perché ha mostrato grande amore!” (7:47). Di nuovo egli parla per conto di Dio Padre e senza dubbio sorprende i presenti ancora di più.

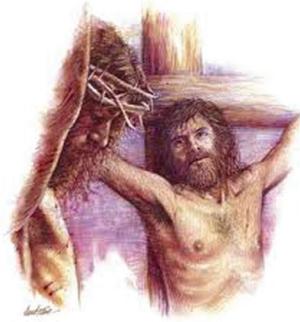
**Alcune volte il perdono di Dio è implicito invece che esplicito.** Coloro che riscuotevano le tasse ai tempi di Gesù erano spietati, e avari. Sfruttavano i loro concittadini, specialmente i poveri e lo facevano per i soldati Romani che occupavano il territorio. Erano il rifiuto della terra. Quando Gesù incontrò un esattore delle tasse, Levi, gli disse semplicemente “seguimi” (5:27-32). Probabilmente siamo talmente abituati a sentire questa storia da non renderci conto di come è sorprendente e incredibile. Invece di invocare l’ira di Dio sull’imbrogliatore, Gesù lo invita a seguirlo come discepolo e Levi lo fa - abbandonando il suo stile di vita!



Levi then hosts a dinner for Jesus with his friends – other tax collectors and public sinners (prostitutes) – shocking not only Pharisees and scribes but undoubtedly Jesus’ own disciples! Jesus explains “I have not come to call the [self-] righteous to repentance but sinners” (5:32).

**If God’s forgiveness extends to public sinners and even tax collectors, it must be able to embrace everyone with God’s mercy, compassion, and enduring love.**

On his way to Jerusalem to be crucified and raised from the dead Jesus encounters a chief tax collector in Jericho named Zacchaeus (19:1-10). Jesus invites himself to the sinner’s house where again there is a dinner attended by other tax collectors and public sinners. Zacchaeus’ life is transformed by his encounter with the Lord. He says he will restore fourfold whatever he has distorted from people and promises to give one half of the rest of his wealth to the poor. Jesus responds to his critics by saying: “The Son of Man has come to seek and to save what was lost.” If God’s forgiveness extends to public sinners and even tax collectors, it must be able to embrace everyone with God’s mercy, compassion, and enduring love.



As he hung on the cross, Jesus is asked by one of the two criminals crucified with him “Jesus, remember me when you come into your kingdom” (23:42-43). The Lord answers: “Amen, I say to you, today you will be with me in Paradise,” implying God’s full forgiveness of the man’s sins. These are nearly the last words Jesus speaks before his death.

The Scriptures attest over and over again to God’s mercy and compassion. We have nothing to fear from him. He will forgive us all our sins, but this is not “cheap grace.” In asking for forgiveness, we must be willing to undergo conversion like Levi and Zacchaeus, to leave behind our former sinful way of life and to follow Jesus along the road to Jerusalem. Let us invite him to walk with us, knowing that we are sinners in need of repentance and conversion throughout our lives. Heavenly Father, forgive us!

**Let us invite him to walk with us throughout our lives.**

---

**Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.** - Ph.D. (Biblical Studies), Special Assistant to the Archbishop, Archdiocese of San Antonio, Texas.

Levi poi invitò Gesù a pranzo con i suoi amici – altri esattori e noti peccatori (prostitute) – sorprendendo non solo i Farisei e scribi ma senza dubbio anche i suoi discepoli! Gesù spiega “Non sono venuto a chiamare i giusti al pentimento ma i peccatori (5:32).

**Se il perdono di Dio viene offerto ai pubblici peccatori e persino agli esattori delle tasse, Dio è capace di abbracciare tutti con la sua misericordia, compassione e amore eterno.**

Andando a Gerusalemme per essere crocifisso e risorgere dai morti, Gesù incontra il capo degli esattori di Gerico chiamato Zaccheo (19:1-10). Gesù si auto-invita a casa del peccatore dove c’è una cena alla quale sono presenti altri esattori delle tasse e pubblici peccatori. La vita di Zaccheo è trasformata da questo incontro con il Signore. Disse che avrebbe restituito quattro volte tanto di tutto quello che aveva estorto alla gente e promise di dare metà del resto dei suoi averi ai poveri. Gesù rispose a coloro che lo criticavano dicendo: “Il Figlio dell’Uomo è venuto a cercare e salvare ciò che era perduto.” Se il perdono di Dio viene offerto ai pubblici peccatori e persino agli esattori delle tasse, Dio è capace di abbracciare tutti con la sua misericordia, compassione e amore eterno.



Pendente dalla croce, uno dei due criminali crocifissi con Gesù disse “Gesù, ricordati di me quando sarai nel tuo regno” (23:42-43). Il Signore rispose: “In verità ti dico che oggi sarai con me in Paradiso,” implicando il pieno perdono dei suoi peccati. Queste sono quasi le ultime parole che Gesù disse prima di morire.

Le Scritture attestano molte volte la misericordia e compassione di Dio. Non c’è nulla da temere. Lui ci perdona tutti i nostri peccati, ma non è una “grazia a poco prezzo.” Chiedendo il perdono, dobbiamo essere pronti alla conversione come Levi e Zaccheo, pronti a lasciare la nostra vita di peccato e seguire Gesù sulla via di Gerusalemme. Invitiamolo a camminare con noi, sapendo che noi siamo peccatori bisognosi di pentimento e conversione durante la nostra vita. Padre Celeste, perdonaci!

**Invitiamolo a camminare con noi durante la nostra vita.**

---

**Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.** - Ph.D. (Biblical Studies), Special Assistant to the Archbishop, Archdiocese of San Antonio, Texas.



## Jesus is the Image of the Father's Mercy

Fr. Andrea Biaggi, C.P.P.S.

The topics for our reflection this Jubilee Year, focus on the person of Jesus revealing to us the image of the Father's mercy. Indeed, as He says to the Apostle Philip: "Who has seen me has seen the Father." (Jn 14:9) We, therefore, will try through our theological investigation, to identify Jesus' mission, which is of the one who – forgiving sins and working miracles – bestows love freely from his compassionate and merciful heart, awakening in us an inner desire to follow his example, always comforted by his promise that he will be with us "every day, to the end of the world." (Mt 28:20)

### He Promised to Be with Us Always

*The Eucharist is the eternal image of Love made visible and tangible by Jesus' entire life.*

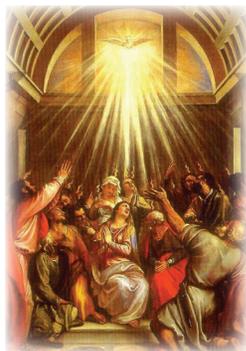


Jesus is present in our midst in a different way from what he was along the streets of Palestine in his time. He himself who called the apostles to an intimate revelation and a completely different teaching, prepared them for his departure as well when he "walked with them toward Bethany and, raising his hands, blessed them..., separated himself from them and was lifted up to heaven." (Lk 24:50-51) Nonetheless, he was not totally

removing himself from among men, but remained always with them as their companion and guide, as we find in the promise at the end of the Gospel of Matthew: **"And behold, I am with you always, until the end of the age."** (Mt 28:20)

How is it possible for Jesus to fulfill this promise? It is easily implemented: through the Holy Spirit - the first gift he bestowed upon the believers after his Resurrection from the dead - who will serve then as a teacher as well as remind them of all that Jesus had told them. (cf. Jn 14:26)

**The Holy Spirit was the first gift he bestowed upon the believers.**



## Gesù è l'immagine della Misericordia del Padre

P. Andrea Biaggi, C.P.P.S.

Le meditazioni sulle quali ci soffermeremo quest'anno giubilare, hanno come perno la figura di Gesù, che ci si presenta innanzi come l'immagine della Misericordia del Padre. Infatti, come Lui stesso dice all'Apostolo Filippo: "chi ha visto me ha visto il Padre." (Gv 14,9) Noi dunque cercheremo nel nostro indagare teologico, di identificare la missione di Gesù, che è quella di colui che – perdonando i peccati ed operando miracoli– dispensa con gratuità l'amore del suo cuore compassionevole e misericordioso, suscitando così in noi un forte desiderio di seguirne gli esempi, sempre confortati dalla sua promessa che egli sarà con noi "tutti i giorni, fino alla fine del mondo." (Mt 28,20)

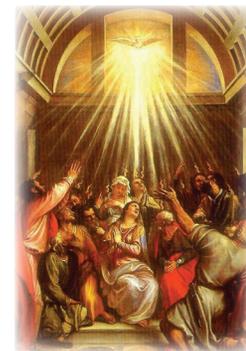
### Egli ha Promesso di Essere con Noi Sempre

*L'Eucaristia è l'immagine eterna dell'Amore fatto visibile e tangibile nell'intera vita di Gesù.*

Gesù è presente in mezzo a noi in un modo diverso di quando lo fu lungo le vie della Palestina del suo tempo. Egli stesso che chiamò gli apostoli ad un'intimità di rivelazione e di ammaestramento del tutto particolare, li preparò anche alla sua dipartita quando "li condusse fuori verso Betania e, alzate le mani, li benedisse..., si staccò da loro e fu portato verso il cielo." (Lc 24,50.51) Tuttavia, egli non si è allontanato dagli uomini, ma resta



sempre come loro compagno e guida, come ritroviamo nella promessa fatta al termine del Vangelo di Matteo: **"Ecco, io sono con voi, tutti i giorni, fino alla fine del mondo."** (Mt 28,20)



Come è possibile per Gesù realizzare questa promessa è presto detto: attraverso lo Spirito Santo, primo dono che egli dà ai credenti dopo la sua Risurrezione dai morti, e che servirà loro sia come un maestro sia per ricordar loro ogni cosa detta da Gesù. (Cfr. Gv 14,26)

**Lo Spirito Santo, primo dono che egli dà ai credenti.**

## The Eucharist is the eternal image of the Father's Mercy

The same Holy Spirit indeed is the third person of the Most Blessed Trinity who, in obedience to the invocation of the Ministers of the Church, also fulfills the continuous presence, live and efficacious, of Jesus through the Sacraments. However, in each Sacrament the presence of Christ is not only differentiated in the actions, but also in the order of preeminence. In fact, in each sacrament Christ acts through visible signs that cause conformation and grace in those who receive them, without changing the nature itself of the visible sign. In the sacrament of the Eucharist Jesus Christ donates Himself in the full reality of his nature, human and divine, transforming substantially the signs of bread and wine into the real presence of his Body and Blood. This transforming auto-donation makes present in the Eucharistic species the same donating person. Saint Thomas, writing the *Office of Corpus Domini* (57,4), emphasizes this incomparable miracle that was given us during the Last Supper when the institution of the Eucharist took place “as a perpetual memorial of his passion..., the greatest of all miracles. To those who would have been filled with sadness by his absence, he left this sacrament as an incomparable comfort.”

**In each  
sacrament  
Christ acts  
through visible  
signs that cause  
conformation  
and grace  
in those who  
receive  
them.**

**The institution of the Eucharist took place  
“as a perpetual memorial of his passion...,  
the greatest of all miracles.**

The Eucharist speaks to us of the memory of an event which has become a permanent reality. The event is that of the Father's Mercy, who saves us through the sacrificial offering of His Son on the Cross. The Son, from a supper all together special, following the spiritual structure of a sacred meal of the Hebraic Passover, asks us to announce and represent, through a process of extension and continuation, the offering of himself, when he commended us to do in His memory what He Himself had done. (cf. Lk 22:19; 1Cor 11:24-25) This is the meaning of the memorial: not just remembering the last supper, as we can remember so many meals in the Old testament which fill the Bible from the beginning (cf. Gen 18:1-8; Gen 26:30; Gen 31:4; etc.), but the living memory of His Person and of His Mission – a memory filled with the efficacious Grace of His everlasting salvific act.

## L'Eucaristia è l'immagine eterna della misericordia del Padre.

Lo Spirito Santo stesso infatti è la terza persona della Santissima Trinità che, attraverso l'obbedienziale invocazione dei Ministri della Chiesa, realizza anche la presenza continuativa, viva ed efficace, di Gesù attraverso i Sacramenti. Tuttavia, nei diversi Sacramenti la presenza di Cristo è non solo differenziata nelle azioni, ma anche nell'ordine dell'eccellenza. Se infatti nei diversi sacramenti Cristo agisce attraverso segni sensibili che causano conformazione e grazia in coloro che li ricevono, senza cambiare la natura stessa del mezzo operante, nel sacramento dell'eucaristia Gesù Cristo dona Sé stesso nella pienezza reale della sua divina umanità, trasformando sostanzialmente i mezzi del pane e del vino nella realtà del suo Corpo e Sangue. Questa autodonazione trasformante, rende presente nelle specie eucaristiche la persona stessa del donatore. San Tommaso, scrivendo l'*Ufficio del Corpus Domini* (57,4), sottolinea questo incomparabile miracolo che ci è donato nell'ultima cena quando avviene l'istituzione dell'Eucarestia “come memoria perpetua della sua passione..., il più grande di tutti i miracoli; a coloro che la sua assenza avrebbe riempito di tristezza, lasciò questo sacramento come incomparabile conforto.”

**Nei diversi  
sacramenti  
Cristo agisce  
attraverso  
segni sensibili  
che causano  
conformazione  
e grazia in  
coloro che li  
ricevono.**

**L'istituzione dell'Eucarestia  
“come memoria perpetua della sua passione...,  
il più grande di tutti i miracoli.**

L'Eucaristia ci parla di una memoria di un evento che diventa attualità permanente. L'evento è quello della Misericordia del Padre, che ci Salva attraverso l'offerta sacrificale del Figlio sulla Croce. Il Figlio, attraverso una cena del tutto particolare, prendendo spunto dalla struttura spirituale del pasto sacro della Pasqua ebraica, ci chiede di annunciare e ripresentare, attraverso un rapporto di prolungamento e continuità, la sua stessa offerta, quando ci comanda di fare ciò che Lui stesso ha fatto in memoria di Lui (Cfr. Lc 22,19; 1Cor 11,24,25). Questo diventa il senso del memoriale: non già fare la memoria dell'ultima cena, così come si può fare la memoria delle tante cene veterotestamentarie che riempiono fin dal principio la Bibbia (Cfr. Gen 18,1-8; Gen 26,30; Gen 31,4; etc.), ma la memoria viva della Sua Persona e della Sua Missione. La memoria piena di efficacia di Grazia del Suo perenne atto salvifico.

**The Eucharist speaks to us of the memory of an event which has become a permanent reality.**



**The Eucharist is the living memory of His Person and His Mission – a memory filled with the efficacious Grace of His everlasting salvific act.**

Now, the Eucharist shows us the relational dynamic of the Presence of the Incarnate God, dead and arisen, who asks us to conform our life to His. If we adhere to this gift, then, **“we are welcomed by Christ, receive His pardon, are nourished with His word and His bread, and are therefore sent in mission into the world.** In this way each one is called to give witness to what he has received and behave likewise with his brothers.” (John Paul II, *Letter on Eucharistic Adoration*, 6)

The Eucharistic mission, is not only soteriological but eschatological as well, since the Eucharist witnesses to the permanent victory over evil that attracts and redirects humanity to its ultimate historical fulfillment: the eschatological banquet. The Eucharist therefore, as a sacrament of faith (cf. *Gaudium et Spes*, 38,2), is the mystery of communion which gathers the Church as the bride and that in the meantime, nourishing it and defending it along her journey (cf. *Lauda Sion*), letting her become the universal sacrament of the new covenant.

I would like to conclude using the same words of Vatican II when it explains that “The Most Blessed Eucharist contains the entire spiritual boon of the Church,(16) that is, Christ himself, our Pasch and Living Bread, by the action of the Holy Spirit through his very flesh vital and vitalizing, giving life to men who are thus invited and encouraged to offer themselves, their labors and all created things, together with him.” (*Presbyterorum Ordinis*, 5)

**Fr. Andrea Giulio Biaggi, C.P.P.S.** – Master in Pastoral Theology, and Licentiate in Dogmatic Theology, Gregorian University, Rome; Doctorate in Letter and Philosophy, University of Rome. Director of the Union of the Blood of Christ, Rome. Director of the Centre of Study of the Blood of Christ, Rome.

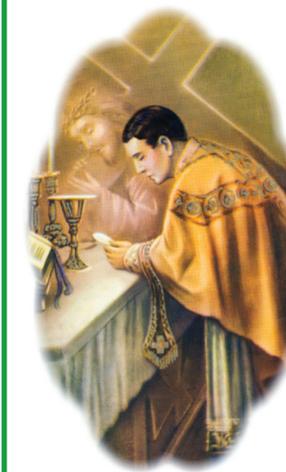
Ora, l’Eucaristia, ci mostra la dinamica relazionale della Presenza del Dio Incarnato, morto e risorto, che ci chiede di compromettere la nostra vita con la Sua. Se noi aderiamo a questo dono, allora **“siamo accolti da Cristo, riceviamo il suo perdono, ci nutriamo della sua parola e del suo pane e siamo quindi inviati in missione nel mondo;** ognuno è così chiamato a rendere testimonianza di ciò che ha ricevuto e a fare lo stesso con i suoi fratelli.” (Giovanni Paolo II, *Lettera sull’adorazione eucaristica*, 6)

La missione eucaristica, è una missione non solo soteriologica ma anche escatologica, in quanto l’Eucaristia ci testimonia la vittoria permanente sul male, che attrae e direziona l’umanità al compimento ultimo della sua storia stessa: il banchetto escatologico. L’Eucaristia dunque, come sacramento della fede (Cfr. *Gaudium et Spes*, 38,2), è il mistero di comunione che convoca la Chiesa come sposa e che nel contempo, nutrendola e difendendola lungo il suo cammino (Cfr. *Lauda Sion*), la fa diventare sacramento universale della nuova alleanza.

Vorrei concludere usando le stesse parole del Concilio Vaticano II quando ci spiega che “nella santissima Eucaristia è racchiuso tutto il bene spirituale della Chiesa, cioè lo stesso Cristo, nostra Pasqua, lui il pane vivo che, mediante la sua carne vivificata dallo Spirito Santo e vivificante dà agli uomini, i quali sono in tal modo invitati e indotti a offrire assieme a lui se stessi, il proprio lavoro e tutte le cose create.” (*Presbyterorum Ordinis*, 5)

**Fr. Andrea Giulio Biaggi, C.P.P.S.** – Master in Pastoral Theology, and Licentiate in Dogmatic Theology, Gregorian University, Rome; Doctorate in Letter and Philosophy, University of Rome. Director of the Union of the Blood of Christ, Rome. Director of the Centre of Study of the Blood of Christ, Rome.

**L’Eucaristia ci parla di una memoria di un evento che diventa attualità permanente.**



**L’Eucaristia è la memoria viva della Sua Persona e Sua Missione - la memoria piena di efficacia di Grazia del Suo perenne atto salvifico.**



## The Church is the Image of the Father's Mercy

Fr. Phil Smith, C.P.P.S.

### Establish the Presence of the Kingdom

Spirituality is often defined today as a “way” - a path, a journey; it is not an end in itself, but rather points one in the right direction. Though it sounds somewhat strange, it actually is quite biblical. Even in the *Acts of the Apostles*, the Christians were called people of “the Way.” For example, in the 1970s, the charismatic movement began in Catholic circles. Though new to Catholics who always associated praying in tongues, praying over people, prophecies, and healings with the Pentecostal church, Catholics rediscovered this prayer form and it is now very much a central part of the life of the Church. Not for everyone, but yet another way to leading us to the new heavens and new earth.



**Vatican Council II called for a new dialogue between the Church and the modern world;** the Church was challenged to see with a new set of eyes that invited us to walk this “path”- this “way”- that would call for a deeper conversion of hearts. From the opening lines of the initial address of St. John XXIII, in which he called not for condemnation of modern times by the Church, but rather, to begin to use a vocabulary that invites, that looks ahead. He called it the “medicine of mercy.” Pope Francis in viewing the



Church as a “field hospital” makes the point rather clearly. Cardinal Walter Kasper, in his book entitled MERCY: The ESSENCE and the KEY to CHRISTIAN LIFE points out that one of the most serious criticisms levelled by critics of the Church is that it so often speaks of mercy and love but, in the minds of many, this is not practiced. People state that the Church is “too

harsh,” “too strict,” and “too rigid” for these modern times. Kasper states that “if the church wants not only to proclaim, but also to live Jesus’s message of his forgiving Father and his way of dealing with those living on the margins... then it may not stay clear of those who, then as today, are not counted among the pious.” (p 169)

## La Chiesa è l'Immagine della Misericordia del Padre

P. Phil Smith, C.P.P.S.



### Stabilisce la Presenza del Regno

La spiritualità è definita oggi come una “via,” un sentiero, un cammino; non è fine a se stessa, ma ci indica la direzione giusta. Benché sembri strano, in realtà è abbastanza biblica. Anche negli *Atti degli Apostoli*, i Cristiani erano chiamati persone della “Via.” Per esempio, negli anni ‘70, iniziò il movimento carismatico in mezzo a gruppi Cattolici. Benché fosse una novità per i Cattolici che sempre avevano associato il dono delle lingue, la pregare sopra le persone, il profetizzare e sanare, con la chiesa Pentecostale, i cattolici riscoprirono questa forma di preghiera che è ora parte centrale della vita della Chiesa. Non è per tutti, ma è tuttavia un altro modo che ci porta verso i nuovi cieli e nuova terra.



**Il Concilio Vaticano II ha stimolato un nuovo dialogo tra la Chiesa e il mondo moderno;** la Chiesa è stata spronata a guardare con occhi nuovi, che ci ha invitato a percorrere questo “sentiero,” questa “strada” che ci chiama ad una conversione più profonda del cuore. Dalle parole di apertura di San Giovanni XXIII, che chiedeva alla Chiesa di non condannare i tempi moderni, ma anzi, di iniziare ad usare un vocabolario che invita, che guarda avanti. La chiamò la “medicina della misericordia.” Papa Francesco considerando

la Chiesa come un “ospedale all’aperto” chiarifica la situazione ancora meglio. Il Cardinale Walter Kasper, nel suo libro intitolato MISSERICORDIA: L'ESSENZA e la CHIAVE della VITA CRISTIANA fa notare che una delle critiche maggiori rivolte alla Chiesa è il fatto che si parla tanto di misericordia e di carità, ma nell’opinione di molti, questo non viene messo in pratica. Alcuni dicono che la Chiesa è “troppo dura,” “troppo stretta,” e “troppo rigida” per i nostri tempi. Kasper afferma che “se la chiesa vuole non solo proclamare, ma vivere soprattutto il messaggio del Padre che ci viene da Gesù che perdona e il suo modo di operare verso gli emarginati... allora non può allontanare coloro che oggi non sono considerati devoti.” (p. 169)



**If we are on the way to becoming a reconciling, forgiving, hopeful people, who use the medicine of mercy, and are refreshed time and again, then ever so slowly we begin to practice a new form of living.**

In the CPPS Kansas City Province publication entitled “The Wine Cellar” St. Gaspar is quoted as referring to the “heart of Jesus as the wine cellar of the Blood of Christ.” This is not mere poetry but focuses our attention in a more direct and clear manner. If we are on the way to becoming a reconciling, forgiving, hopeful people, who use the medicine of mercy, and are refreshed time and again, then ever so slowly we begin to practice a new form of living. We slowly become a people whose sense of direction and orientation, is not according to our world standards, but of those set by Matthew, Mark, Luke and John.

This, as we know, is easier said than done. However, **if we truly believe that we make a difference, then the path we walk is one worth taking.** As Pope Francis time and again reiterates, “It is important to know how to make people welcome; this is even more beautiful than any kind of ornament or decoration. And do so with love, showing that true riches consist not in material things, but in the heart.”



**The “medicine of mercy”**

Let us then continue to learn to drink from the wine cellar of the heart of Jesus so that we may savor and be refreshed with the Blood that calls us to lead others and to walk with them, showing them the face of the Father who always shares with us reconciling love, hope and mercy.

**The Blood of Jesus calls us to lead and walk with others, showing them the face of the Father.**

---

**Fr. Phillip Smith, C.P.P.S.** - Pastor of St. Alphonsus parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.

**Se siamo essere sulla via della riconciliazione, del perdono, della speranza e usiamo la medicina della misericordia, e siamo rinnovati di continuo, c'è la possibilità di poter pian piano cominciare a mettere in pratica un nuovo modo di vivere.**

Nella pubblicazione della Provincia CPPS di Kansas City intitolata la “Cantina del vino,” si riporta che San Gaspare abbia detto che il “Cuore di Gesù è la cella del sangue di Cristo.” Questa non è tanto un’espressione poetica ma prende la nostra attenzione in un modo chiaro e diretto. Se vogliamo essere sulla via della riconciliazione, del perdono, della speranza ed usare la medicina della misericordia, e siamo rinnovati di continuo, c’è la possibilità di poter pian piano cominciare a mettere in pratica un nuovo modo di vivere. Progressivamente diventeremo individui la cui direzione e l’orientamento non segue i valori di questo mondo, ma quelli delineati da Matteo, Marco, Luca e Giovanni.



**La “medicina della misericordia”**

Questo, come sappiamo, è più facile da dire che da fare. Tuttavia, **se davvero crediamo che noi facciamo la differenza, allora è bene proseguire sul sentiero intrapreso.** Papa Francesco ha spesso detto e ripetuto, “È importante sapere come dare il benvenuto agli altri; è meglio di qualsiasi decorazione o ornamento. E fare questo con amore mostra che le vere ricchezze non consistono in cose materiali, ma nel cuore.”

Seguitiamo a bere dal vino della cella del cuore di Gesù per assaporare e essere rinfrescati dal Sangue che ci chiama a condurre gli altri e a camminare con loro, manifestandogli la faccia del Padre che elargisce su di noi l’amore che riconcilia, la speranza e la misericordia.

**Il sangue di Gesù ci chiama all’azione e a cooperare con gli altri, mostrando loro il volto del Padre.**

---

**Fr. Phillip Smith, C.P.P.S.** - Pastor of St. Alphonsus parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.



**We are the Image  
of the Father's Mercy**  
*Judith Bauman*

**Noi siamo l'Immagine  
della Misericordia del Padre**  
*Judith Bauman*



## Endings and Beginnings

November 20<sup>th</sup>, the Feast of Christ the King, officially ends the Jubilee Year of Mercy. Then the following week, on November 27<sup>th</sup>, begins the holy season of Advent. Just as we have the change of seasons throughout the year, so too the church celebrates seasons to correspond with the birth, life, death and resurrection of our precious Lord.



**Seasons in the church year correspond  
to events in the Life of Christ.**

This past year, however, Pope Francis asked us to focus on a Jubilee Year of Mercy and how we could enrich our lives and the lives of others by living out the Corporal and Spiritual Works of Mercy.

The world situation at this juncture certainly needed mercy, as thousands of people have fled war-torn lands in search of safety. Thousands have lost homes and belongings through floods, fire and other natural disasters. Loneliness, alienation, and losses of gigantic proportions have affected so many. Pope Francis, in a prophetic manner, sounded a clarion call to embrace mercy and to extend it to those in need. Giving us examples through his homilies, writings and journeys, he led be witness to the love of God for humanity.

**Pope  
Francis  
sounded a  
clarion call to  
embrace mercy  
and to extend it  
to those  
in need.**

We realize that we need living examples of goodness and this year we were recently reminded of the works of Mother Teresa of Calcutta and her Missionaries of Charity. Along with other canonized

saints, we were moved by their consistent following of our Lord, Jesus Christ.

**We need living examples  
of those who consistently follow Jesus.**

## Fine e Inizio

Il 20 Novembre, festa di Cristo re, si chiude ufficialmente l'Anno Giubilare della Misericordia. Poi la settimana seguente, il 27 Novembre, inizia il Tempo di Avvento. Così come noi celebriamo l'avvicinarsi delle stagioni dell'anno, così anche la chiesa celebra le stagioni che corrispondono alla nascita, vita, morte e risurrezione del nostro diletto Signore.



**I tempi liturgici dell'anno nella Chiesa  
corrispondono agli eventi nella vita di Cristo.**

L'anno scorso, Papa Francesco ci ha chiesto di concentrarci sul Giubileo della Misericordia per arricchire la nostra vita e la vita degli altri praticando le opere di misericordia spirituali e corporali.

In questo momento la situazione nel mondo ha certamente bisogno di misericordia, poiché migliaia di persone hanno abbandonato la loro terra distrutta dalla guerra in cerca di luoghi più sicuri. Migliaia di persone hanno perso case e possedimenti a causa di uragani, incendi o disastri naturali. Solitudine, alienazione, e perdite di proporzioni gigantesche hanno danneggiato tante persone. Papa Francesco, in un modo profetico, ha suonato l'allarme nella pratica della misericordia per chi è nel bisogno. Dandoci l'esempio nelle omelie, nei suoi scritti e in tutti i suoi viaggi, ci ha guidati ad essere testimoni dell'amore di Dio per l'umanità.

**Papa  
Francesco  
ha suonato  
l'allarme nella  
pratica della  
misericordia  
per chi è nel  
bisogno.**

Certo, abbiamo bisogno di esempi viventi di bontà e quest'anno, recentemente, abbiamo ricordato il lavoro di Madre Teresa di Calcutta e la sue suore Missionarie della Carità. Con altri santi canonizzati, siamo stati toccati dalla loro determinazione nel seguire il Signore Gesù.

**Abbiamo bisogno di esempi viventi  
di coloro che sono alla sequela di Gesù.**

## Within this context of the passion and death of Jesus we see the saving power of God.

What is it about this Gospel?... This Good News that has endured through the centuries and inspires so many people to follow the example of a life lived for others shown through Jesus? Surely to follow a man who died such an ignominious death is strange. As St. Paul said, “We preach Christ crucified, a scandal for the Jews and folly for the pagans.” (1Cor. 1:23) Within this context of the passion and death of Jesus we see the saving power of God, “reconciling all things to Himself through the blood of the cross.” (Col 1:20) Thus we harken back to Christ’s priestly prayer for unity in John 17:21 where **Christ prays that all may be one and that believers need to work for the one body**, healing the members and appreciating that merciful acts will bring about this healing of the body, the Church.



When Christ said, “It is finished” on the cross, it was his physical ending, his death. He handed over his spirit into the Father’s hands, completing his work of salvation. We have yet to complete ours. We often admire the work and words of Jesus, but we fail to state as Paul did, “I live now, not I, but Christ lives in me.” (Gal 2:20) As ‘people of the cross’ we need to enfold Christ again...to be **born again** in Christ, to make our baptism into him alive and active. For we are called to be his hands, his heart and his feet in the world.

Just as Christ is the “author and finisher of our faith” (Heb 12:2) he is the face of the Father’s mercy. Though this Jubilee of Mercy ends on a certain date, it is to continue through us as we struggle to become the face of the Father’s mercy...and for us it is always this beginning again.

**We are called to be his hands, his heart and his feet in the world.**



**Judith Bauman, R.N.** – BA in Religious Studies, former missionary and teacher, psychiatric and hospice nurse. Member of the Formation Team for the USC in Rochester, NY.

## In questo contesto della passione morte di Gesù vediamo la forza salvifica di Dio.

In che consiste il Vangelo?... Questa Buona Novella che ha sfidato i secoli e ispirato tanta gente a seguire l’esempio di vita vissuta per gli altri come ha fatto Gesù? Certo, seguire un uomo condannato ad una morte così ignominiosa è strano. Come ha detto San Paolo, “noi predichiamo Cristo crocifisso, scandalo per i Giudei, stoltezza per i pagani.” (Cor. 1:23) In questo contesto della passione morte di Gesù vediamo la forza salvifica di Dio, “riconciliando a se tutte le cose con il sangue della sua croce.” (Col 1:20) Così ci rifacciamo alla preghiera sacerdotale di Gesù per l’unità che si trova in Giovanni 17:21 dove **Gesù prega che tutti siano uno e che i credenti devono formare un solo corpo**, aiutando i membri e apprezzando quell’atto di misericordia che porterà salvezza al corpo, la Chiesa.



Quando Gesù disse, “È compiuto” sulla croce, fu la sua fine fisica, la sua morte. Restituì il suo spirito nelle mani del Padre, finendo così la sua opera di salvezza. Noi non abbiamo ancora compiuto la nostra. Spesso ammiriamo le opere e le parole di Gesù, ma non possiamo dire, come San Paolo, “Non sono più io che vivo, ma Cristo vive in me.” (Gal 2:20) Come ‘gente della croce’ dobbiamo incarnare Cristo... **rinascere** in Cristo, rendere il nostro Battesimo in Lui vivo e attivo. Poiché siamo chiamati ad essere le sue mani, il suo cuore e i suoi piedi nel mondo.

Così come Gesù è “l’autore e il perfezionatore della nostra fede” (Eb 12:2) Lui è il volto della misericordia del Padre. Benché questo Giubileo della Misericordia finisce ad una data stabilita, deve continuare con noi mentre cerchiamo di diventare il volto della misericordia del Padre...e per noi è sempre un nuovo inizio.

**Siamo chiamati a essere le sue mani, il suo cuore e i suoi piedi nel mondo.**



**Judith Bauman, R.N.** – BA in Religious Studies, former missionary and teacher, psychiatric and hospice nurse. Member of the Formation Team for the USC in Rochester, NY.



## Encourage a Culture of Care

Fr. John Colacino, C.P.P.S.

### The Jubilee of Mercy, the Care of Creation and the Cry of the Blood

In this last installment, we are continuing our reflection on Chapter VI, no. 236, of Pope Francis' encyclical "On Care for Our Common Home" (*Laudato si'*) entitled "Ecological Education and Spirituality." The italicized words are from the encyclical and the rest are commentary taken largely from the writings of Teilhard de Chardin and mostly from his famous *Hymn of the Universe*, of which the equally well-known *Mass on the World* forms part (cf. <https://archive.org/details/HymnOfTheUniverse>).

#### The Eucharist Joins Heaven and Earth

*"The Eucharist joins heaven and earth;  
it embraces and penetrates all creation.*

*The world which came forth from God's hands  
returns to him in blessed and undivided adoration:*

*in the bread of the Eucharist, "creation is projected towards divinization,  
towards the holy wedding feast,  
towards unification with the Creator himself."*

The new translation of the Roman Missal brings out a feature in the Latin text that was missing previously, namely, the invitation to Communion being a call to partake in "the wedding feast of the Lamb" (cf. Rev. 19:9). This imagery of a nuptial banquet, taken from the Book of Revelation, foresees something lying in the future. The Eucharist is an anticipation of this, though present already sacramentally, whereby God is bringing creation to its ultimate completion – what St. Paul calls God being "all in all" (1 Cor. 15:28). The divinization of the bread and wine is, in other words, the focal point here and now of what is in the process of becoming through the agency of the Holy Spirit, the Divinizer, at work in creation.

**The Eucharist is an anticipation of God  
bringing creation to its ultimate completion.**



## Incoraggiare una Cultura di Attenzione

P. John Colacino, C.P.P.S.

### Il Giubileo Della Misericordia, la Cura della Creazione e il Grido del Sangue

In questo ultimo articolo, continuiamo la nostra riflessione sul Capitolo VI, no 236, dell'Enciclica di Papa Francesco "Sulla Cura della Nostra Casa Comune" (*Laudato si'*) dal titolo "Educazione Ecologica e Spiritualità." Le parole in italico sono dall'enciclica e il resto sono commenti presi in grand parte dagli scritti di Teilhard de Chardin e il suo famoso *Inno dell'Universo*, di cui fa anche parte la ben conosciuta *Messa sul Mondo* (cf. <https://archive.org/details/HymnOfTheUniverse>).

#### L'Eucaristia Unisce il Cielo e la Terra

*"L'Eucaristia unisce il cielo e la terra,  
abbraccia e penetra tutto il creato.*

*Il mondo, che è uscito dalle mani di Dio,  
ritorna a Lui in gioiosa e piena adorazione:*

*nel Pane eucaristico «la creazione è protesa verso la divinizzazione,  
verso le sante nozze,  
verso l'unificazione con il Creatore stesso.*

La nuova traduzione dal Messale Romano mette in risalto un'immagine del testo Latino che non c'era prima, e cioè, l'invito alla comunione è un invito a partecipare "al banchetto nuziale dell'Agnello" (cg. Rev 19:9). Quest'immagine del banchetto nuziale, presa dal Libro dell'Apocalisse, prevede ciò che accadrà nel futuro. L'Eucaristia è l'anticipazione di questo, benché sia già presente sacramentalmente, con la quale Dio dirige la creazione al suo ultimo compimento – quello che San Paolo definisce di Dio "tutto in tutti" (1Cor. 15:28.) La divinizzazione del pane e del vino è, in altre parole, il punto focale qui e ora di ciò che è nel processo di divenire attraverso l'opera dello Spirito Santo, il Divinizzatore, operante nella creazione.

**Nell'Eucaristia Dio anticipa  
il compimento finale della creazione.**

**Christian thought and Christian prayer  
should give great importance  
to the real and physical extensions of the Eucharistic Presence.**

Such an understanding of the liturgical action was also dear to the thought of Teilhard who writes: “To interpret adequately the fundamental position of the Eucharist in the economy of the world... it is, I think, necessary that Christian thought and Christian prayer should give great importance to the real and physical extensions of the Eucharistic Presence. . .

As we properly use the term ‘our bodies’ to signify the localized center of our spiritual radiations . . . so it must be said that in its initial and primary meaning the term ‘Body of Christ’ is limited, in this context, to the consecrated species of Bread and Wine. But.

**. . . the host is comparable to a blazing fire whose flames spread out like rays all round it”** (*My Universe*).

*“Thus, the Eucharist is also a source of light and motivation for our concerns for the environment, directing us to be stewards of all creation.”*



This final statement of Pope Francis brings us to the core of a spirituality that is Eucharistic and therefore “of the Precious Blood.” We have seen how **the very mystery of the Christian faith is concentrated in the sacramental Cup** containing simultaneously the appearance of an element of creation and its plenitude.

In the present moment of imminent ecological catastrophe, it seems to me the question Jesus posed to his disciples, “Can you drink the cup I drink?” (Mk 10:38), therefore acquires new meaning and urgency. For to drink the cup today means to commit oneself to a deep reverence for created matter and for the creative impulse by which the Holy Spirit hallows creation. The **Wine-made-Blood represents creation in the fullest realization available to us.**

Our communion in the Blood of Christ is a moment within time and space which advances God’s project to reconcile all things (Col. 1:20). As Teilhard put it, “all creatures are moving forward with us and through us towards a common point of arrival, which is God.”

**Il pensiero cristiano e la preghiera cristiana  
dovrebbero dare più importanza  
al fattore reale e fisico della Presenza Eucaristica.**

Tale comprensione dell’azione liturgica era anche cara al pensiero di Teilhard che scrive: “Per interpretare adeguatamente la posizione fondamentale dell’Eucaristia nell’economia del mondo... è, penso, necessario che il pensiero e la preghiera cristiana dia grande importanza alle estensioni reali e fisiche della presenza eucaristica... Come usare correttamente il termine <nostri corpi> per indicare il centro localizzato delle nostre irradiazioni spirituali... quindi deve essere detto che nel suo iniziale e principale significato il termine «Corpo di Cristo» è limitato, in questo contesto, alle specie consacrate del Pane e del Vino.

**Ma ... l’ostia è paragonabile a un fuoco ardente le cui fiamme sono come una raggiera tutt’intorno ad essa»** (*Il Mio Universo*).

*“Perciò l’Eucaristia è anche fonte di luce e di forza per le nostre preoccupazioni per l’ambiente, e ci orienta ad essere custodi di tutto il creato.”*



Questa dichiarazione finale di Papa Francesco tocca il centro di una spiritualità che è Eucaristica e quindi “del Prezioso Sangue.” Abbiamo visto come **il mistero della fede cristiana è concentrato nel calice sacramentale** contenente contemporaneamente l’aspetto di un elemento della creazione e della sua pienezza. Ora, al momento di un’imminente catastrofe ecologica, mi sembra che la domanda che Gesù pose ai suoi discepoli, “Potete bere il calice che io berrò?” (Mc 10:38), acquisti nuovo significato e urgenza. Poiché bere il calice oggi significa impegnarsi per un profondo rispetto per l’impulso creativo attraverso il quale la creazione è santificata dallo Spirito Santo. **Il Vino-fatto-Sangue rappresenta la creazione nella realizzazione più completa a nostra disposizione.**

La nostra comunione nel Sangue di Cristo è un momento nel tempo e nello spazio che fa avanzare il progetto di Dio nel riconciliare tutte le cose (Col. 1:20). Come ha detto Teilhard, “tutte le creature stanno avanzando con noi e attraverso noi verso un punto comune di arrivo, che è Dio.”

But this advance is in danger of regressing. The evolutionary “forward” is not always linear and death-forces lurk even if they are ultimately vanquished since peace has been made in the Blood of the Cross. In particular, willful damage done to our common home impedes the “recapturing” of all things by God. So when asked to drink the cup, meaning their preparedness to share in the Paschal Mystery, the disciples of Christ who reply in the affirmative are committing themselves to do what they can to alleviate this damage. Hence, drinkers of the Cup and “stewards of all creation” are one and the same.

Let me conclude with a prayer of Teilhard de Chardin which we might make our own as this Jubilee of Mercy comes to an end, a prayer that we will be attentive to the cry of the Blood calling out from the earth, the earth entrusted to our care:



“Grant, Lord, that your descent into the universal Species may not be for me just something loved and cherished, like the fruit of some philosophical speculation, but may become for me truly a real Presence. Whether we like it or not by power and by right you are incarnate in the world, and we are all of us dependent upon you .... I firmly believe that everything around me is the body and blood of the Word .... [So] that in every creature I may discover and sense you, I beg you: give me faith.”

*(Mass on the World)*

**Fr. John Colacino, C.P.P.S.** - Doctorate in Theology, St. Thomas Pontifical University, Rome; Doctorate in Ministry, Colgate-Rochester Divinity School; Professor of Religious Studies, St. John Fisher College, Rochester, NY.; Councilor, Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

**The sacramental Cup contains simultaneously the appearance of an element of creation and its plenitude.**



**Our communion in the Blood of Christ is a moment within time and space which advances God’s project to reconcile all things.**

**Il calice sacramentale contiene contemporaneamente l’aspetto di un elemento della creazione e della sua pienezza.**



**La nostra comunione nel Sangue di Cristo è un momento nel tempo e nello spazio che fa avanzare il progetto di Dio nel riconciliare tutte le cose.**

Ma questo progresso è in pericolo di regressione. Il movimento evolutivo “progressivo” non è sempre lineare e le forze di morte sono in agguato anche se alla fine saranno vinte poiché la pace è stata fatta nel Sangue della Croce. In particolare, il danno intenzionale recato alla nostra casa comune impedisce la “riconquista” di tutte le cose da parte di Dio. Così quando ci viene chiesto di bere al calice, che indica la nostra predisposizione a condividere nel Mistero Pasquale, i discepoli di Cristo, che rispondono affermativamente si impegnano a fare ciò che possono per alleviare questo danno. Quindi, coloro che bevono al Calice e “amministratori di tutta la creazione” sono la stessa persona.

Permettetemi di concludere con una preghiera di Teilhard de Chardin che possiamo fare nostra mentre questo Giubileo della Misericordia giunge al termine, una preghiera che ci fa essere attenti al grido del Sangue che chiama dalla terra, la terra affidata alle nostre cure:



“Concedi, Signore, che la tua venuta tra le Specie dell’universo non sia per me solo qualcosa di amato e desiderato, come il frutto di speculazioni filosofiche, ma diventi per me veramente una Presenza reale. Che ci piaccia o no, per forza e per legge tu sei incarnato nel mondo, e noi tutti dipendiamo da te... Io credo fermamente che tutto intorno a me sia il corpo e sangue della Parola... [Così] che in ogni creatura io possa scoprire e sentire te, ti prego: dammi fede.” *(Messa sul Mondo)*

**Fr. John Colacino, C.P.P.S.** - Doctorate in Theology, St. Thomas Pontifical University, Rome; Doctorate in Ministry, Colgate-Rochester Divinity School; Professor of Religious Studies, St. John Fisher College, Rochester, NY.; Councilor, Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

Those enrolled in the **Unio Sanguis Christi** (USC) become part of the religious family founded by St. Gaspar del Bufalo. The work of St. Gaspar continues wherever people are inspired with the love for God and others which comes from a profound reflection on the mystery of Jesus' Blood. Any properly disposed Catholic may be incorporated into the Union upon completion of the period of formation.



I membri della **Unio Sanguis Christi** (USC) diventano parte della famiglia religiosa fondata da San Gaspare del Bufalo. L'opera di San Gaspare continua ovunque ci sono individui ispirati all'amore di Dio e degli altri che scaturisce dalla riflessione sul mistero del Sangue di Cristo. Ogni fedele che pratica la fede cattolica può essere incorporato nella USC dopo aver compiuto un periodo di formazione.

**For information/ Per informazioni:**

[preciousbloodatlantic.org/pnobilicpps@gmail.com](http://preciousbloodatlantic.org/pnobilicpps@gmail.com)

Fr. Peter Nobili, C.P.P.S. (905-708-8296)

*We appreciate any donation to advance our apostolate and help defray postage and printing costs. We are grateful to our supporters for their generosity.*

Please make checks payable to:  
**Unio Sanguis Christi.**

*Siamo riconoscenti di qualsiasi offerta che riceviamo per agevolare le spese della spedizione e della stampa. Siamo grati ai sostenitori per la loro generosità.*

Per favore, rimetti l'offerta alla:  
**Unio Sanguis Christi.**

**Websites of interest:**

[www.preciousbloodatlantic.org](http://www.preciousbloodatlantic.org)  
[www.cppsmissionaries.org](http://www.cppsmissionaries.org)  
[www.preciousbloodspirituality.org](http://www.preciousbloodspirituality.org)  
[www.mission-preciousblood.org](http://www.mission-preciousblood.org)  
[www.cppsita.it](http://www.cppsita.it)

**Reflection Bookmarks:**

Each issue will include monthly book-marks for the Year of Mercy. Cut along the dotted lines on the back cover.

**Segnalibri:**

Ogni rivista includerà un segnalibro sull'Anno della Misericordia. Tagliate lungo le linee tratteggiate sulla copertina.

**Have you moved?**

**To help us keep our records up to date, please notify us of your new address.**

## Gesù: Immagine della Misericordia del Padre



**Dicembre**  
**La misericordia di Dio è senza fine.**

**Riflettendo Cristo**

**Le nostre mani stringano le loro mani, e tiriamoli a noi perché sentano il calore della nostra presenza, dell'amicizia e della fraternità!**



*Complimento di Unio Sanguis Christi*

## Gesù: Immagine della Misericordia del Padre



**Novembre**  
**La misericordia è la forza che ci rigenera a vita nuova.**

**Riflettendo Cristo**

**Annunciare la liberazione a quanti sono prigionieri delle nuove schiavitù della società moderna.**



*Complimento di Unio Sanguis Christi*

# Jesus is the Image of the Father's Mercy



# Jesus is the Image of the Father's Mercy



**November**

**Mercy is the force that  
reawakens us to new life.**

**December**

**The mercy of God  
never ends.**

## **Our Reflection**

**Proclaim liberty  
to those bound  
by new forms  
of slavery  
in modern society.**

## **Our Reflection**

**May we reach out  
and support those  
on the fringes  
of society  
so they can feel  
the warmth  
of our presence,  
our friendship,  
and our fraternity!**



*Compliments of the Union  
of the Blood of Christ*



*Compliments of the Union  
of the Blood of Christ*